

총선거

펜실베이니아 유권자용

우편 투표 안내서



ALL **VOTING**
IS **LOCAL**
Pennsylvania



Committee of Seventy
Join us in our campaign for better government

WOOFI **CENTER**
우리 **센터**

총선거에는 직접 투표, 부재자 투표 또는 우편 투표로 투표하실 수 있습니다.

**펜실베이니아에 등록된
모든 유권자는 우편 투표로
투표하실 수 있습니다.**

이 안내서를 통해 펜실베이니아 주민 여러분께
다음 사항을 자세히 안내 드립니다.

- 1. 2020년 총선거**
- 2. 우편 투표 신청**
- 3. 우편 투표를 통한 투표**

본 안내서는 2020년 9월 25일에 업데이트 되었습니다. 최신 정보는 펜실베이니아 주무국 웹사이트 votespa.com에 방문하거나 전화 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772)번으로 문의하시기 바랍니다. 통역 서비스가 제공됩니다.

1

2020년 총선거 소개

주요일정

유권자등록을 하고 우편투표를 신청하신 후, 기표한 우편투표용지는 가능한 빨리 제출해 주십시오.

우편 투표 절차는 보안이 철저하지만, 신청 및 투표용지 제출 마감일까지 기다리시면 안 됩니다.

2020년 10월 19일

총선거 유권자 등록 마감일

2020년 10월 27일

필라델피아 카운티 선거 관리 위원회의 우편투표 신청 접수 마감은 오후 5시입니다.

2020년 11월 3일 - 선거일

투표용지를 우편으로 보내는 경우 가능한 한 빨리 우편으로 보내야 합니다. 선거일까지 우편 소인이 찍혀 있어야 합니다.

투표용지를 해당 카운티 선거 관리 위원회 사무소, 위성 사무소 또는 드랍박스(제출함)로 제출할 수도 있습니다. **늦어도 선거일 오후 8시까지 접수되어야 합니다.**

일부 선거 관련 정보가 변경될 수 있습니다.

투표용지를 제출할 수 있는 마감 일시나 장소는 펜실베이니아 주무국 웹사이트 votespa.com 에 방문하거나 전화 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772)번으로 문의하여 확인하실 수 있습니다.

투표용지: 후보자

다음 후보자 유형에 투표합니다.

- **미국 대통령**
(President of the United States)
행정부의 수반이자 군 최고 통수권자입니다.
- **펜실베이니아 검찰총장 겸 법무장관**
(Attorney General of Pennsylvania)
우리 주 최고 법 집행관입니다.
- **펜실베이니아 감사원장**
(Pennsylvania Auditor General)
우리 주의 재정이 합법적으로 사용되도록 감독하는 공직자입니다.
- **펜실베이니아 재무국장**
(Pennsylvania Treasurer)
주의 재정을 관리하고 투자합니다.
- **펜실베이니아 주 상원의원**
(Pennsylvania State Senators)
해리스버그에 있는 주 정부의 상원의원입니다. 50명의 주 상원의원은 법률과 주의 예산을 통과시키고 주지사의 지명을 인준합니다.
- **펜실베이니아 하원의원**
(Pennsylvania House of Representatives)
해리스버그에 있는 주 정부의 하원의원입니다. 203명의 주 하원의원은 법률과 주 예산을 통과시킵니다.

지방 선거 관리 사무소 연락처 정보

Adams

117 Baltimore St
Rm 106
Gettysburg PA 17325
(717) 337-9832

Allegheny

542 Forbes Ave
Ste 609
Pittsburgh PA 15219-2913
(412) 350-4500

Armstrong

Administration Bldg
450 E Market St
Ste 207
Kittanning PA 16201
(724) 548-3222

Beaver

810 Third St
Beaver PA 15009
(724) 770-4440

Bedford

200 S Juliana St 3rd Fl
Ste 301
Bedford PA 15522
(814) 623-4807

Berks

633 Court St
1st Fl
Reading PA 19601
(610) 478-6490

Blair

423 Allegheny St
Ste 043
Hollidaysburg PA 16648-2022
(814) 693-3150

Bradford

6 Court St
Ste 2
Towanda PA 18848
(570) 265-1717

Bucks

55 E Court St
Doylestown PA 18901-4318 (215)
348-6163

Butler

PO Box 1208 Butler PA 16003
(724) 284-5308

Cambria

200 S Center St
Ebensburg PA 15931
(814) 472-1464

Cameron

20 E Fifth St
Emporium PA 15834-1469
(814) 486-9321

Carbon

76 Susquehanna St
PO Box 170
Jim Thorpe PA 18229-0170
(570) 325-4801

Centre

420 Holmes St Willowbank
Office Bldg
Bellefonte PA 16823-1486
(814) 355-6703

Chester

601 Westtown Rd
Ste 150
PO Box 2747
West Chester PA 19380-0990
(610) 344-6410

Clarion

Administrative Building
330 Main St
Rm 104
Clarion PA 16214
(814) 226-4000 Ext 2006

Clearfield

212 E Locust St
Ste 106
Clearfield PA 16830
(814) 765-2642 ext 5053

Clinton

2 Piper Way
Ste 309
Lock Haven PA 17745
(570) 893-4019

Columbia

PO Box 380
Bloomsburg PA 17815-0380
(570) 389-5640

Crawford

903 Diamond Park
Meadville PA 16335
(814) 333-7307

Cumberland

1601 Ritner Highway
Ste 201
Carlisle PA 17013
(717) 240-6385

Dauphin

PO Box 1295
Harrisburg PA 17108-1295
(717) 780-6360

Delaware

Govt Center Bldg
201 W Front St
Media PA 19063-2728
(610) 891-4659

Elk

300 Center St
PO Box 448
Ridgway PA 15853-0448
(814) 776-5337

Erie

140 W 6th St Rm 112
Erie PA 16501
(814) 451-6017

Fayette

22 E Main St
Public Service Bldg
Uniontown PA 15401
(724) 430-1289

Forest

526 Elm St
Box 3
Tionesta PA 16353
(814) 755-3537

Franklin

157 Lincoln Way East
Chambersburg PA 17201- 2211
(717) 261-3886

Fulton

116 W Market St
Ste 205
McConnellsburg PA 17233
(717) 485-6872

Greene

93 E High St
Rm 102
Waynesburg PA 15370
(724) 852-5230

Huntingdon

Bailey Building
233 Penn St
Huntingdon PA 16652-1486
(814) 643-3091 Ext 205

Indiana

825 Philadelphia St
Indiana PA 15701-3934
(724) 465-3852

Jefferson

155 Main St
Jefferson Place
Brookville PA 15825-1269
(814) 849-1693

Juniata

1 N Main St
PO Box 68
Mifflintown PA 17059
(717) 436-7706

Lackawanna

123 Wyoming Ave
2nd Floor
Scranton PA 18503
(570) 963-6737

Lancaster

150 N Queen St
Ste 117
Lancaster PA 17603-3562
(717) 299-8293

Lawrence

430 Court St
New Castle PA 16101
(724) 656-2161

Lebanon

400 S 8th St Municipal Bldg
Rm 209
Lebanon PA 17042
(717) 228-4428

Lehigh

17 S 7th St
Allentown PA 18101-2401
(610) 782-3194

Luzerne

20 N Pennsylvania Ave Ste 207
Wilkes-Barre PA 18701
(570) 825-1715

Lycoming

48 W Third St
Williamsport PA 17701-9536
(570) 327-2267

McKean

500 W Main St
Smethport PA 16749
(814) 887-3203

Mercer

5 Courthouse
Mercer PA 16137-1227
(724) 662-7542

Mifflin

20 N Wayne St
Lewistown PA 17044
(717) 248-6571

Monroe

One Quaker Plaza
Rm 105
Stroudsburg PA 18360
(570) 517-3165

Montgomery

Voter Services
PO Box 311
Norristown PA 19404-0311 (610)
278-3280

Montour

253 Mill St Danville PA 17821
(570) 271-3002

Northampton

Elections Division
669 Washington St
Easton PA 18042
(610) 829-6260

Northumberland

320 N 2nd St
Ste 1
Sunbury PA 17801
(570) 988-4208

Perry

PO Box 37
New Bloomfield PA 17068 (717)
582-2131 ext 4110

Philadelphia

520 N Columbus Blvd
Philadelphia PA 19123-4295
(215) 686-1590

Pike

506 Broad St
Milford PA 18337
(570) 296-3427

Potter

1 N Main St
Ste 204
Coudersport PA 16915
(814) 274-8467

Schuylkill

420 N Centre St
Pottsville PA 17901
(570) 628-1467

Snyder

PO Box 217
Middleburg PA 17842-0217
(570) 837-4207

Somerset

300 N Center Ave
Ste 340
Somerset PA 15501
(814) 445-1549

Sullivan

245 Muncy St
PO Box 157
Laporte PA 18626
(570) 946-5201 ext 7

Susquehanna

PO Box 218
31 Lake Ave
Montrose PA 18801
(570) 278-6697

Tioga

118 Main St
Wellsboro PA 16901
(570) 723-8230

Union

155 N 15th St
Lewisburg PA 17837-8822
(570) 524-8681

Venango

1174 Elk St
PO Box 831
Franklin PA 16323-0831
(814) 432-9514

Warren

204 4th Ave
Warren PA 16365
(814) 728-3406

Washington

100 W Beau St
Rm 206
Washington PA 15301
(724) 228-6750

Wayne

925 Court St
Honesdale PA 18431
(570) 253-5978

Westmoreland

2 N Main St
Ste 109
Greensburg PA 15601
(724) 830-3150

Wyoming

1 Courthouse Sq
Tunkhannock PA 18657
(570) 996-2226

York

28 E Market St
York PA 17401-1579
(717) 771-9604

필라델피아 선거 및 투표 정보는 votespa.com/county

2

우편 투표
신청

1 신청 방법을 선택합니다.

등록된 유권자는 우편 투표를 신청할 수 있습니다.

온라인

온라인 신청은 votesPA.com/ApplyMailBallot을 방문하십시오. 온라인 신청서는 영어와 스페인어로 제공됩니다.

우편

신청서 용지를 받는 방법은 두 가지입니다.

- bit.ly/pamailvote 에서 신청서를 다운로드하고 인쇄 하십시오. 또한 이 사이트에서 신청서를 우편으로 보내달라고 요청할 수도 있습니다.
- 펜실베이니아 주무국 전화 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772)번으로 문의하여 우편투표 신청양식을 우편으로 보내달라고 요청할 수 있습니다
- 신청서 용지는 영어, 스페인어, 중국어, 베트남어로 제공됩니다.

2 우편 투표 신청서를 작성하여 제출합니다.

신청서 작성에 도움이 필요하시면, 펜실베이니아 주무국 전화 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772)번으로 문의하십시오.

Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

1

How to submit your application:

Once your application is completed, you may **return it to your local county board of elections**. If you're unsure of where to mail your application, please visit www.VotesPA.com/county for more information.

2

Deadline alert:

The **deadline to apply** for a mail-in ballot is 5:00PM on the Tuesday before the election. Please note your application must be **received** in the county board of election's office by that time. **Postmarks do not count**.

The **deadline to return your completed ballot** is 8:00PM on election day. Please note your completed ballot must be **received** in the county board of election's office by that time. **Postmarks do not count**.

3

Necessary identification:

In order to apply for a mail-in ballot, you must supply your PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card number in the Identification section. If you do not have a PA Driver's License or PennDOT issued photo ID card, you must supply the last four (4) digits of your Social Security number.

If you do not have a valid form of either of these types of identification, please check the box titled "I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number" in the Identification section. If you choose this option, you must enclose a photocopy of an acceptable ID.

Please visit www.VotesPA.com/MailBallot for more information, call 1-877-VotesPA (1-877-868-3772), or contact your county board of elections.

4

What is an annual mail-in ballot request?

If you indicate you would like to be added to the annual mail-in ballot request list, you will receive an application to renew your request for mail-in ballot each year. Once your application is approved, you will automatically receive ballots for the remainder of the year and you do not need to submit an application for each election.

5

WARNING: If you receive a mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted mail-in ballot by the deadline, you may vote a provisional ballot at your polling place on election day.

6

Questions?

Call your County Election Office or call 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).

For more information about voting, visit our website: www.VotesPA.com.

Información en español:
Si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-877-868-3772.

Page 2

1 **신청서 제출 방법:** 신청서를 작성했으면 거주지의 선거 사무소로 반송할 수 있습니다. 신청서를 어디로 발송할지 모르는 경우에는 www.VotesPA.com/county를 방문하여 자세히 확인하십시오.

- 2 기한 안내:** 우편 투표용지 신청 기한은 선거 전 화요일 오후 5시입니다. 그 시간까지 지역 선거관리위원회에 신청서가 도착해야 합니다. 우편물의 소인 날씨는 반영되지 않습니다.

작성된 투표용지를 반송해야 할 기한은 선거 당일 오후 8시입니다. 작성된 투표용지가 그 시간까지 지역 선거관리위원회에 도착해야 합니다. 우편물의 소인 날씨는 반영되지 않습니다.

- 3 필수 ID:** 우편 투표용지를 신청하려면 PA 운전면허증 또는 PennDOT 신분증 번호를 제시해야 합니다. PA 운전면허증 또는 PennDOT에서 발행한 신분증이 없는 경우에는 사회보장번호의 마지막 네 자리 숫자를 제시해야 합니다.

이와 같이 유효한 신분 확인 방법 중 어느 것도 없는 경우에는 ID 항목에 있는 “PA 운전면허증 또는 PennDOT 신분증 또는 사회보장번호가 없습니다”라는 상자에 체크해야 합니다. 이 옵션을 선택한 경우에는 허용되는 신분증의 복사본을 동봉해야 합니다.

자세한 정보가 필요하면 www.VotesPA.com/MailBallot을 방문하거나 1-877-VotesPA(1-877-868-3772)로 문의하십시오.

- 4 연간 투표용지 요청이란 무엇입니까?** 연간 우편 투표용지 요청 목록에 추가되기를 원한다고 밝힌 경우에는 우편 투표용지 신청을 갱신하기 위한 신청서를 매년 받게 됩니다. 신청이 승인되면 그 해의 나머지 기간 동안 투표용지를 자동으로 받게 되며, 매 선거마다 신청서를 제출하지 않아도 됩니다.

- 5 경고:** 받으신 우편투표 용지에 기표하여 마감시한까지 선거사무소에 도착하도록 발송한 경우에는, 투표소에서 투표를 하실 수 없습니다. 하지만 기표한 투표용지가 마감시한까지 선거사무소에 도착하지 못할 경우, 투표소에서 임시 투표지로 투표하실 수 있습니다.

- 6 질문이 있습니까?** 펜실베이니아 주무부
1-877-VOTESPA(1-877-868-3772)로 문의해 주십시오. 주무부에서는 다국어 전화 통역 서비스도 제공합니다.

우편 투표용지 신청 지침

Use black ink

M Pennsylvania Application for Mail-In Ballot

1	Print your name Please print your name exactly as you registered to vote.	1	Last name _____ Jr Sr II III IV (circle if applicable)										
		First name _____ Middle name or initial _____											
2	About you Phone and email are optional and used if information is missing on this form.	2	Birth date <table border="1"><tr><td>M</td><td>M</td><td>D</td><td>D</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td></tr></table>	M	M	D	D	Y	Y	Y	Y		
	M	M	D	D	Y	Y	Y	Y					
	Phone <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Email _____												
3	Your address Please print your address exactly as you registered to vote.		Address (not P.O. Box) _____ Apt. number _____										
		City/Town _____ State PA Zip code <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>											
		Municipality _____ County _____											

1 Print your name: 정자체로 이름 기재
투표 시 등록한 것과 동일한 이름을 정자체로 기재하십시오.

Last name:
성

Jr Sr II III IV:
해당하는 항목에 동그라미)

First Name:
이름

Middle name or initial:
가운데 이름 또는 이니셜

2 About you: 본인 정보

전화 번호 및 이메일 주소는 선택 사항입니다. 선거 관계자가 귀하의 신청에 관해 연락을 취해야 할 경우가 있으므로 이 정보를 제공하는 것이 도움이 됩니다. 이 정보는 선거사무소 외부에서 공유하지 않습니다.

Birth Date:
생년월일

Phone number:
전화 번호

MM/DD/YYYY:
년-월-일

Email:
이메일 주소

3	Your address Please print your address exactly as you registered to vote.	Address (not P.O. Box)		Apt. number		
		City/Town	State	PA	Zip code	
	3	Municipality	County			
	Ward (if known)	Voting district (if known)				
I have lived at this address since:						
4	Where to mail ballot?	☐ Same as above Address or P.O. Box				
	4	City/Town	State		Zip code	

3 Your Address: 본인 주소

투표 시 등록한 것과 동일한 주소를 정자체로 기재하십시오. 투표자 등록 주소는 [VotesPA.com](https://www.votespa.com)에서 확인하거나 1-877-VOTESPA(1-877-868-3772)로 전화하여 확인할 수 있습니다.

Address (not P.O. Box):

(not P.O. Box):
주소(사서함 아님)

Email:
이메일 주소

Zip Code:
우편 번호

Ward (if known):
지역구(아는 경우)

County:
카운티

City/Town:
도시/마을

Apt. number:
아파트 번호

Voting district (if known):
선거구(아는 경우)

Municipality:
지방자치단체

State: PA
주: PA

4 I have lived at this address since:

(date) - 현 주소지에 거주하기 시작한 시기

Where to mail ballot?: 우편 투표용지를 어디로 보낼까요?

☐ Same as above - 투표용지를 유권자 등록 주소로 보내야 하는 경우 이 상자에 표시해 주십시오. 투표용지를 다른 주소로 보내야 하는 경우에만 아래 항목을 작성하십시오.

Address or P.O. Box:
주소 또는 사서함

State:
주

City/Town:
도시/마을

Zip Code:
우편 번호

5	Identification If you have a PennDOT number, you must use it. If not, please provide the last four digits of your Social Security number. See "Necessary Identification" on Page 2.	PA driver's license or PennDOT ID card number _____
		5 Last four digits of your Social Security number X X X - X X - _____ ☐ I do not have a PA driver's license or a PennDOT ID card or a Social Security number.
6	Declaration I declare that I am eligible to vote by mail-in ballot at the forthcoming primary or election; that I am requesting the ballot of the party with which I am enrolled according to my voter registration record; and that all of the information which I have listed on this mail-in ballot application is true and correct.	6 Voter signature here X _____ Date _____
7	Annual mail-in request See "What is an annual mail-in ballot request?" for more information.	7 If you would like to apply to receive mail-in ballots for the remainder of this year and if you would like to automatically receive an annual application for mail-in ballots each year, please indicate below. ☐ I would like to receive mail-in ballots this year and receive annual applications for mail-in ballots each year.
8	Help with this form Complete this section if you are unable to sign the declaration in Section 6.	8 I hereby state that I am unable to sign my application for a mail-in ballot without assistance because I am unable to write by reason of my illness or physical disability. I have made or have received assistance in making my mark in lieu of my signature. Mark of voter X _____ Date _____ Address of witness _____ Signature of witness X _____

Page 1 Return to: County Board of Elections, City Hall Rm 142, 1400 JFK Blvd, Phila, PA 19107 DOS-12/2019

5 Identification: ID

PennDOT 번호가 있는 경우 해당 번호를 사용해야 합니다. PennDOT 번호가 없는 경우에는 사회보장번호의 마지막 네 자리 숫자를 기입하십시오. 자세한 내용은 “우편 투표용지 신청 지침”을 참조하십시오.

PA driver’s license or PennDOT ID card number:

PA 운전면허증 또는 PennDOT 신분증 번호

Last four digits of your Social Security Number:

사회보장번호의 마지막 네 자리 숫자

I do not have a PA driver’s license or a PennDOT ID card or a Social Security number:

☐ PA 운전면허증 또는 PennDOT 신분증 카드 또는 사회보장번호가 없습니다.

6 Declaration: 선언

여기에 서명하는 것은 다음 선거에서 우편 투표용지를 이용하여 투표할 자격이 있음을 선언하는 것입니다. 귀하는 유권자 등록 기록에 따라 적절한 정당 또는 비정당 투표를 요청합니다. 또한 귀하는 이 신청서에 열거한 모든 정보가 사실이고 정확하다는 점을 선언합니다.

Voter signature here X_____: 여기에 투표자 서명 X_____

Date: 날짜 _____

7 Annual mail-in request: 연간 우편 투표용지 요청

올해 남은 기간 동안 우편 투표용지를 받도록 신청하고 싶다면 그리고 매년 자동으로 우편 투표용지 신청서를 받고 싶다면 이 상자에 표시하십시오. 자세한 내용은 “우편 투표용지 신청 지침”을 참조하십시오.

[] 올해 우편 투표용지를 받고, 매년 우편 투표용지 신청서를 받고 싶습니다.

8 Help with this form: 이 양식에 대한 도움말

질병이나 장애로 인해 이 신청서에 서명하지 못한 경우에만 이 항목을 작성해 주십시오. 첫 번째 공간에 표시하십시오. 날짜를 쓸 수 있도록 도와준 사람, 그 사람의 주소와 서명.

Mark of voter X: 투표자 표시 X_____

Date: 날짜 _____

Address of witness: 증인 주소 _____

Signature of witness: 증인 서명 X_____

종이 신청서를 작성할 경우 다음에 유의하십시오.

- 신청서 용지에 검은색 펜으로 작성해야 합니다. 분명하게 작성해주시십시오.
- 신청서를 우편으로 보내려면 봉투와 우표가 필요합니다.
- **현재 신청 마감일**
가능하면 빨리 신청해야 합니다. 우편 투표 신청서는 2020년 10월 27일 화요일 오후 5시까지 각 카운티 선거사무소에 도착해야 합니다.

신청서가 마감일 이후 도착하면, 우편 소인이 신청 마감일을 지킨 것으로 인정되지 않으며 우편으로 투표할 수 없습니다.

3 우편 투표 신청 상태를 확인합니다.

우편 투표 신청서를 제출했으면 votespa.com/mailballotstatus 에서 상태를 확인할 수 있습니다. 펜실베이니아 주무국에 전화 1 (877) 868-3772번으로 문의할 수도 있습니다.

온라인 신청의 경우 제출 후 48시간 이내에 신청 상태를 조회할 수 있습니다.

아울러 우편투표 신청 시 이메일 주소를 기입하면 펜실베이니아 유권자 서비스(Pennsylvania Voter Services)에서 이메일을 드립니다. 이메일을 통해 우편투표 신청 접수 및 발송 현황에 대해 알려드립니다.

3

우편 투표를
통해 투표

1

우편으로 투표용지를 받습니다.

신청이 완료되면 신청서에 기재한 주소로 우편 투표용지를 받게 됩니다. 다음의 내용물이 포함되어 있는지 확인하십시오.



누락된 내용물이 있으면 각 카운티 선거사무소에 연락해 문의하십시오.

우편 투표용지를 받지 못했다면 votespa.com/mailballotstatus 에서 상태를 확인하거나 카운티 선거사무소에 문의 하십시오.

2 투표용지에 동봉된 작성방법을 읽어 보십시오.

지침에는 “우편 투표 또는 부재자 투표용지 작성방법(Instructions for voting by mail-in or absentee ballot)”이라고 적혀 있습니다. 여기에는 우편투표 마감일과 우편투표 방법이 설명되어 있습니다.

3 투표용지를 작성하십시오.

우편 투표용지는 카운티에 따라 한 면 또는 양면에 인쇄되어 있습니다. 파란색 또는 검은색 펜만 사용하여 작성해야 합니다.

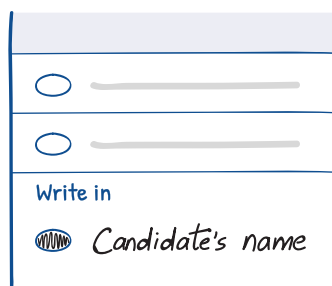
투표용지 작성 중 실수하더라도 선을 그어 지우거나 필기하지 마십시오. 대신, 해당 카운티 선거사무소에 연락해 투표용지 교체를 요청하십시오.

도움을 받는 경우가 아니면, 투표는 비밀을 유지해야 합니다.

투표하려는 후보 옆의 타원 또는 사각형을 → 채우십시오.



후보자 이름을 쓰려면 “기명(Write-in)” 옆의 타원을 채우십시오. 그런 다음 타원 오른쪽에 해당 후보자 이름을 쓰십시오. →



→

President of the United States	
Vote for 1	
	_____
	_____
	_____

범주당 허용된 투표 수에 주의하십시오. 예를 들어 이 그림에는 “1명에게 투표(Vote for 1)”하라고 되어 있습니다.

요청한 것보다 더 많은 항목에 투표를 하면 투표수로 집계되지 않습니다.

후보자나 투표용지 질문에 투표하지 않기로 했다면 괜찮습니다. 해당 투표는 투표수에 집계됩니다.

“찬성(Yes)” 또는 “반대(No)”로만 투표하실 수 있습니다.

투표용지 질문에 “찬성”이라고 투표하려면 “찬성(Yes)” 타원을 채우십시오.

투표용지 질문에 “반대”라고 투표하려면 “반대(No)” 타원을 채우십시오.

→

Questions	
#1	_____

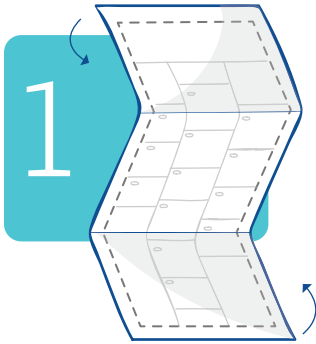
 Yes	 No

#2	_____

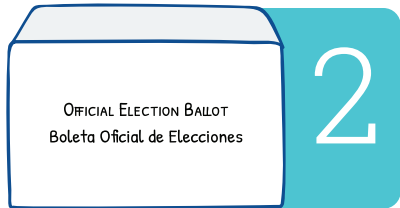
 Yes	 No

→

투표용지를 더 작은 비밀 봉투에 넣습니다.

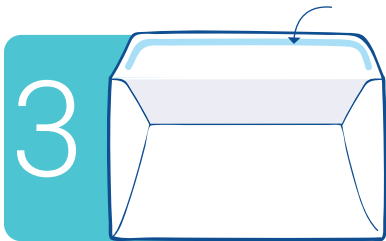


투표용지가 발송되었을 때처럼 다시 접습니다.

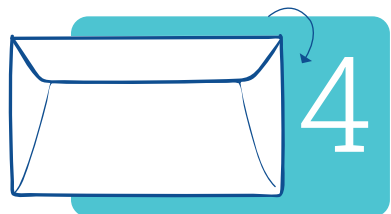


“공식 선거 투표용지(Official Election Ballot)”라고 적힌 더 작은 봉투 (비밀봉투)에 넣습니다.

봉투 안에 다른 것을 넣거나 필기하지 마십시오.



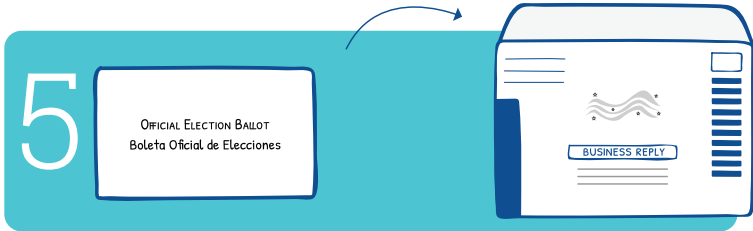
봉투의 접힌 부분에 풀을 바릅니다.



비밀봉투를 봉하여 투표용지를 밀봉합니다.

참고: 비밀봉투 없이 제출된 투표용지는 집계되지 않습니다.

밀봉한 투표용지를 더 큰 “유권자 선언 (VOTER DECLARATION)” 봉투에 넣습니다.



비밀봉투에 밀봉한 투표용지를 더 큰 “유권자 선언 (Voter Declaration)” 봉투에 넣습니다. 안에 다른 것은 넣지 마십시오.



봉투의 접힌 부분에 폴을 바릅니다.



우편 봉투를 봉하여 밀봉합니다.



봉투의 왼쪽 위 모서리에 귀하의 주소를 파란색 또는 검은색 잉크로 적습니다.

봉투 뒷면의 유권자 선언에 서명합니다.

직접 투표한 경우:

봉투 **왼쪽**에 X 표시와 함께 “유권자(Voter)”라고 적힌 직사각형 안에 서명하십시오.

투표용지를 작성한 날짜, 이름, 주소를 해당 표시 위의 가로선에 적으십시오.



누군가가 대신 투표 용지를 작성한 경우:

봉투 **오른쪽**에 X 표시와 함께 “유권자(Voter)”라고 적힌 직사각형 안에 서명하십시오.

귀하의 투표용지 작성에 도움을 준 사람이 투표용지를 작성한 날짜를 적어야 합니다. 또한 “날짜(Date)” 및 “증인(Witness)” 위에 있는 가로선에 도움을 준 사람의 주소를 적고 서명을 해야 합니다.

4

우편 투표용지를 제출합니다.

우편 발송

우편으로 투표용지를 제출할 수 있습니다. 우편 요금은 미리 납부되어 있습니다. 투표용지는 선거일까지 소인이 찍혀야 합니다. 투표용지를 우편으로 제출하는 경우 가능한 한 빨리 보내 주시기 바랍니다.

직접 제출

대부분의 유권자는 본인이 직접 투표용지를 제출해야 합니다. 하지만 신체적 장애가 있는 경우에는 대신 투표용지를 제출해 줄 사람을 택할 수 있습니다.

투표용지 제출

다음과 같은 장소에서 투표용지를 제출할 수 있습니다.

- 필라델피아 카운티 선거관리위원회.
- 위성 선거사무소(A satellite election office).
- 제출함(드랍오프 박스Drop-off box).

제출함(드랍박스) 위치는 아직 정확히 결정되지 않았습니다.

투표용지를 제출할 수 있는 곳에 대한 질문이 있으시면, 해당 카운티 선거사무소에 문의하시길 바랍니다.

투표용지 대리 제출인 지정하기

직접 투표용지를 제출할 수 없는 경우 다른 사람(또는 “지정 대리인”)을 선택하여 제출할 수 있습니다. 이를 위해 대리인 지정 양식과 확인 양식을 작성해야 합니다. [Votespa.com/mailballot](https://votespa.com/mailballot)에 이 양식이 게재되어 있습니다.

지정 대리인은 반드시 이 대리인 지정 및 확인 양식과 밀봉된 투표용지를 각 카운티 선거사무소에 제출해야 합니다.

현재 투표 마감일

우편 투표를 마감일까지 제출하지 못할 경우에는 선거 당일, 투표소에서 투표할 수 있습니다. 이를 위해서 투표소에 우편 투표용지와 “유권자 선언” 봉투를 가져오셔서 선거 관리 위원회의 판사의 무효 처리를 받아야 합니다. 우편 투표용지 및 “유권자 선언” 봉투를 제출할 수 없는 경우, 임시 투표용지로 투표할 수 있습니다.

5

우편 투표 상태를 확인합니다.

우편 투표용지를 제출했으면 pavoterservices.pa.gov에서 상태를 확인할 수 있습니다. 펜실베이니아 주무국에 전화 1 (877) 868-3772번으로 문의할 수도 있습니다.

우편 투표용지를 신청할 때 이메일 주소를 제공하신 분께는 완료된 우편 투표용지를 접수한 후 이메일을 보내드립니다.